I

*(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)*

# NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 941/2006

## ze dne 1. června 2006,

## kterým se mění nařízení (ES) č. 51/2006, pokud jde o tresku modravou a sledě obecného

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ([1]), a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (ES) č. 51/2006 ([2]) stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů na rok 2006.

(2) Na základě konzultací mezi Společenstvím a Faerskými ostrovy dne 23. února 2006 bylo dosaženo ujednání o vzájemném přístupu k populaci tresky modravé a populaci sledě obecného v rybolovných oblastech druhé strany. Toto ujednání by mělo být provedeno.

(3) Plavidlům, která se při lovu štikozubce obecného tenatovými sítěmi na chytání ryb za žábry v divizích ICES VIa, b a VIIb, c, j, k a v podoblasti XII nezapojila do rybolovných postupů, jež vedly k zákazu použití tenatových sítí na chytání ryb za žábry v těchto oblastech, by bylo vhodné odchylkou od zákazu povolit v tomto rybolovu pokračovat.

(4) Společenství vedlo konzultace s Norskem o řízení rybolovu sledě skandinávského (*Clupea harengus*) v severovýchodním Atlantickém oceánu, a to především s ohledem na režim licencí, jenž by měl být proveden.

(5) Nařízení (ES) č. 51/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Přílohy IA, IB a IV nařízení (ES) č. 51/2006 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 1. června 2006.

*Za Radu*
*předsedkyně*
U. HAUBNER

([1]) Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.
([2]) Úř. věst. L 16, 20.1.2006, s. 1.

*PŘÍLOHA*

Přílohy nařízení (ES) č. 51/2006 se mění takto:

1. V příloze IA se položka týkající se druhu treska modravá v oblasti I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIabde, XII a XIV (vody ES a mezinárodní vody) nahrazuje tímto:

| „**Druh:** | Treska modravá<br>*Micromesistius poutassou* | **Oblast:** I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIabde, XII a XIV (vody ES a mezinárodní vody)<br>WHB/1 X 14 |
|---|---|---|
| Dánsko | 52 529 (5) (6) | |
| Německo | 20 424 (5) (6) | Analytický TAC. |
| Španělsko | 44 533 (5) (6) | Použije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96. |
| Francie | 36 556 (5) (6) | Použije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96. |
| Irsko | 40 677 (5) (6) | Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96. |
| Nizozemsko | 64 053 (5) (6) | |
| Portugalsko | 4 137 (5) (6) | |
| Švédsko | 12 994 (5) (6) | |
| Spojené království | 68 161 (5) (6) | |
| ES | 344 063 (5) (6) | |
| Norsko | 152 442 (1) (2) | |
| Faerské ostrovy | 45 000 (3) (4) | |
| TAC | 2 000 000 | |

(1) Může být uloveno ve vodách ES v oblastech II, IVa, VIa severně od 56° 30′ s. š., VIb, VII západně od 12° z. d.
(2) Z čehož nejvýše 500 tun může tvořit stříbrnice (*Argentina spp.*).
(3) Úlovky tresky modravé mohou obsahovat nevyhnutelné úlovky stříbrnice (*Argentina spp.*)
(4) Může být uloveno ve vodách ES v oblastech VIa severně od 56° 30′ s. š., VIb, VII západně od 12° z. d.
(5) Z čehož až 61 % může být uloveno v norské výlučné hospodářské zóně nebo v rybolovné oblasti kolem ostrova Jan Mayen.
(6) Z čehož až 2,9 % může být uloveno ve vodách Faerských ostrovů, oblasti Vb.“

2. V příloze IA se za výše uvedenou položku vkládá nová položka, která zní:

| „**Druh:** | Treska modravá<br>*Micromesistius poutassou* | **Oblast:** vody ES II, IVa (2), Via (3), VIb, VII (4)<br>WHB/24A567 |
|---|---|---|
| Faerské ostrovy | 10 000 (1) | |
| TAC | 2 000 000 | |

(1) Nutno odečíst od omezení odlovů Faerských ostrovů, které byly stanoveny podle ujednání pobřežních států.
(2) Odlov v oblasti IVa nesmí být více než 2 500 tun.
(3) Severně od 56° 30′ s. š.
(4) Západně od 12° z. d.“

3. V příloze IB se položka týkající se druhu sleď obecný v oblasti I a II (vody ES a mezinárodní vody) nahrazuje tímto:

| „**Druh:** | Sleď obecný<br>*Clupea harengus* | **Oblast:** | Vody ES a mezinárodní vody I a II<br>HER/1/2. |
|---|---|---|---|
| Belgie | 22 | | |
| Dánsko | 21 243 | | |
| Německo | 3 720 | | |
| Španělsko | 70 | | |
| Francie | 917 | | |
| Irsko | 5 499 | | |
| Nizozemsko | 7 602 | | |
| Polsko | 1 075 | | |
| Portugalsko | 70 | | |
| Finsko | 329 | | |
| Švédsko | 7 872 | | |
| Spojené království | 13 581 | | |
| ES | 62 000 | | |
| Faerské ostrovy | 6 196 ([1]) | | |
| TAC | Nepoužije se. | Nepoužijí se články 3 a 4 nařízení (ES) č. 847/96 a použije se čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení. | |

*Zvláštní podmínky:*

V rámci výše uvedených kvót jsou odlovy ve stanovených oblastech omezeny na níže uvedená množství:

| | II, Vb severně od 62° s. š. (vody Faerských ostrovů) (HER/2A5B-F) |
|---|---|
| Belgie | 2 |
| Dánsko | 2 117 |
| Německo | 371 |
| Španělsko | 7 |
| Francie | 91 |
| Irsko | 548 |
| Nizozemsko | 758 |
| Polsko | 107 |
| Portugalsko | 7 |
| Finsko | 32 |
| Švédsko | 784 |
| Spojené království | 1 354 |

([1]) Může být loveno ve vodách ES.“

4. V části A přílohy III se vkládá nový bod, který zní:

„8.5. Odchylně od bodů 8.3 a 8.4 mohou plavidla lovící štikozubce obecného používat tenatové sítě na chytání ryb za žábry o velikosti ok 120 mm ve zmíněných oblastech v místech, kde zachycená hloubka nepřesahuje 600 metrů.“

5. V příloze IV se části I a II nahrazují tímto:

„ČÁST I

**Omezení počtu licencí a povolení k rybolovu pro plavidla Společenství, která loví ve vodách třetích zemí**

| Rybolovná oblast | Rybolov | Počet licencí | Rozdělení licencí mezi členskými státy | Maximální počet kdykoli přítomných plavidel |
|---|---|---|---|---|
| Vody Norska a rybolovná oblast kolem ostrova Jan Mayen | Sleď obecný, severně od 62° 00′ s. š. | 77 | DK: 26, DE: 5, FR: 1, IRL: 7, NL: 9, SW: 10, UK: 17 | 57 |
| | Druhy žijící při mořském dně, severně od 62° 00′ s. š. | 80 | FR: 18, PT: 9, DE: 16, ES: 20, UK: 14, IRL: 1 | 50 |
| | Makrela obecná, jižně od 62° 00′ s. š., lov košelkovými nevody | 11 | DE: 1 ([1]), DK: 26 ([1]), FR: 2 ([1]), NL: 1 ([1]) | Nepoužije se. |
| | Makrela obecná, jižně od 62° 00′ s. š., lov vlečnými sítěmi | 19 | | Nepoužije se. |
| | Makrela obecná, severně od 62° 00′ s. š., lov košelkovými nevody | 11 (-[2]) | DK: 11 | Nepoužije se. |
| | Průmyslově zpracovávané druhy, jižně od 62° 00′ s. š. | 480 | DK: 450, UK: 30 | 150 |
| Vody Faerských ostrovů | Veškerý lov pomocí vlečných sítí prováděný plavidly o délce nižší než 180 stop v oblasti mezi 12 a 21 mílemi od základních linií Faerských ostrovů | 26 | BE: 0, DE: 4, FR: 4, UK: 18 | 13 |
| | Cílený lov tresky obecné a tresky jednoskvrnné pomocí sítí o minimální velikosti ok 135 mm, omezený na oblast jižně od 62° 28′ s. š. a východně od 6° 30′ z. d. | 8 ([3]) | | 4 |
| | Rybolov pomocí vlečných sítí vně pásma o šířce 21 mil od základních linií Faerských ostrovů. V období od 1. března do 31. května a od 1. října do 31. prosince smějí tato plavidla působit v oblasti mezi 61° 20′ s. š. a 62° 00′ s. š. a v pásmu mezi 12 a 21 mílemi od základních linií. | 70 | BE: 0, DE: 10, FR: 40, UK: 20 | 26 |
| | Lov mníka modrého pomocí vlečných sítí o minimální velikosti ok 100 mm v oblasti jižně od 61° 30′ s. š. a západně od 9° 00′ z. d. a v oblasti mezi 7°00′ z. d. a 9° 00′ z. d. jižně od 60° 30′ s. š. a v oblasti jihozápadně od linie spojující bod o souřadnicích 60° 30′ s. š., 7° 00′ z. d. s bodem o souřadnicích 60° 00′ s. š., 6° 00′ z. d. | 70 | DE: 8 ([4]), FR: 12 ([4]), UK: 0 ([4]) | 20 ([5]) |
| | Cílený lov tresky tmavé pomocí vlečných sítí o minimální velikosti ok 120 mm a s možností používat kruhové popruhy kolem kapsy zatahovací sítě. | 70 | | 22 ([5]) |
| | Lov tresky modravé. Celkový počet licencí může být zvýšen o 4 plavidla, aby plavidla vytvořila dvojice, pokud by orgány Faerských ostrovů zavedly zvláštní pravidla vstupu do oblasti nazvané ‚hlavní oblast lovu tresky modravé'. | 36 | DE: 3, DK: 19, FR: 2, UK: 5, NL: 5 | 20 |
| | Lov pomocí lovné šňůry | 10 | UK: 10 | 6 |
| | Lov makrely obecné | 12 | DK: 12 | 12 |
| | Lov sledě obecného severně od 62° s. š. | 21 | DE: 1, DK: 7, FR: 0, UK: 5, IRL: 2, NL: 3, SW: 3 | 21 |

| Rybolovná oblast | Rybolov | Počet licencí | Rozdělení licencí mezi členskými státy | Maximální počet kdykoli přítomných plavidel |
|---|---|---|---|---|
| Vody Ruské federace | Všechny druhy rybolovu | pm | | pm |
| | Lov tresky obecné | 7 ([6]) | | pm |
| | Lov šprota obecného | pm | | pm |

([1]) Toto přidělení se vztahuje na rybolov košelkovými nevody a vlečnými sítěmi.
([2]) Má být vybráno z 11 licencí na rybolov makrely obecné jižně od 62° 00′ s. š. pomocí košelkových nevodů.
([3]) Podle schváleného záznamu z roku 1999 jsou počty pro cílený lov tresky obecné a tresky jednoskvrnné zahrnuty do počtu pro ‚veškerý rybolov pomocí vlečných sítí prováděný plavidly o délce nižší než 180 stop v oblasti mezi 12 a 21 mílemi od základních linií Faerských ostrovů'.
([4]) Tyto hodnoty udávají maximální počet plavidel přítomných v kterémkoli okamžiku.
([5]) Tyto počty jsou zahrnuty v počtech pro ‚rybolov pomocí vlečných sítí v oblasti 21 mil a více od základních linií Faerských ostrovů'.
([6]) Platí pouze pro plavidla plující pod vlajkou Lotyšska.

ČÁST II

**Omezení počtu licencí a povolení k rybolovu pro plavidla třetích zemí lovících ve vodách Společenství**

| Stát vlajky | Rybolov | Počet licencí | Maximální počet kdykoli přítomných plavidel |
|---|---|---|---|
| Norsko | Sleď obecný, severně od 62° 00′ s. š. | 18 | 18 |
| Faerské ostrovy | Makrela obecná, VIa (severně od 56° 30′ s. š.), VIIe, f, h, kranas, IV, VIa (severně od 56° 30′ s. š.), VIIe, f, h; sleď obecný, VIa (severně od 56° 30′ s. š.) | 14 | 14 |
| | Sleď obecný, severně od 62° 00′ s. š. | 21 | 21 |
| | Sleď obecný, IIIa | 4 | 4 |
| | Průmyslový rybolov tresky norské a šprota obecného, IV, VIa (severně od 56° 30′ s. š.): smáčkovitých, IV (včetně nevyhnutelných vedlejších úlovků tresky modravé) | 15 | 15 |
| | Mník mořský a mníkovec bělolemý | 20 | 10 |
| | Treska modravá, II, IVa, VIa (severně od 56° 30′ s. š.), VIb, VII (západně od 12° 00′ z. d.) | 20 | 20 |
| | Mník modrý | 16 | 16 |
| Ruská federace | Sleď obecný, IIId (vody Švédska) | pm | pm |
| | Sleď obecný, IIId (vody Švédska, nelovící mateřské lodě) | pm | pm |
| | Šprot obecný | 4 (1) | pm |
| Barbados | Krevety rodu *Penaeus* (2) (vody Francouzské Guyany) | 5 | pm (3) |
| | Chňapalovití (4) (vody Francouzské Guyany) | 5 | pm |
| Guyana | Krevety rodu *Penaeus* (5) (vody Francouzské Guyany) | pm | pm (6) |
| Surinam | Krevety rodu *Penaeus* (5) (vody Francouzské Guyany) | 5 | pm (7) |
| Trinidad a Tobago | Krevety rodu *Penaeus* (5) (vody Francouzské Guyany) | 8 | pm (8) |
| Japonsko | Tuňák (9) (vody Francouzské Guyany) | pm | |
| Korea | Tuňák (10) (vody Francouzské Guyany) | pm | pm (5) |
| Venezuela | Chňapalovití (5) (vody Francouzské Guyany) | 41 | pm |
| | Žraloci (5) (vody Francouzské Guyany) | 4 | pm |

(1) Platí pouze pro oblast Lotyšska v rámci vod ES.

(2) Licence týkající se lovu krevet ve vodách francouzského departementu Guayana se vydává na základě plánu rybolovu předloženého orgánům v příslušné třetí zemi a schváleného Komisí. Platnost každé takové licence je omezena na období rybolovu uvedeného v plánu rybolovu, na jehož základě je licence vydána.

(3) Roční počet dnů na moři je omezen na 200.

(4) Určené k odlovu výhradě pomocí dlouhých lovných šňůr nebo vězenců (chňapalovití) nebo dlouhých lovných šňůr či sítí o minimální velikosti ok 100 mm v hloubkách větších než 30 m (žraloci). K vydání těchto licencí musí být prokázáno, že existují platné smlouvy mezi vlastníkem plavidla, které žádá o licenci, a zpracovatelským podnikem nacházejícím se ve Francouzské Guayaně a že tyto smlouvy obsahují rovněž závazek vyložit nejméně 75 % všech ulovených chňapalovitých nebo 50 % všech ulovených žraloků z dotčeného plavidla na tomto území, aby mohly být tyto úlovky zpracovány v závodě daného zpracovatelského podniku.
Uvedená smlouva musí být potvrzena francouzskými orgány, aby se zajistilo, že je v souladu jak se stávající zpracovatelskou kapacitou dotyčného podniku, tak se záměry hospodářského rozvoje Francouzské Guayany. K žádosti o licenci musí být připojena kopie řádně potvrzené smlouvy.
Odmítnou-li francouzské orgány smlouvu potvrdit, vydají oznámení o tomto odmítnutí a sdělí své důvody dotčené straně a Komisi.

(5) Platí od 1. ledna do 30. dubna 2006.

(6) Do ukončení jednání o rybolovu s Norskem pro rok 2006.

(7) Roční počet dnů na moři je omezen na pm.

(8) Roční počet dnů na moři je omezen na 350.

(9) Určeno k odlovu výhradně pomocí dlouhých lovných šňůr.

(10) Z čehož v jakémkoli okamžiku nejvýše 10 pro plavidla lovící tresky tenatovými sítěmi.“